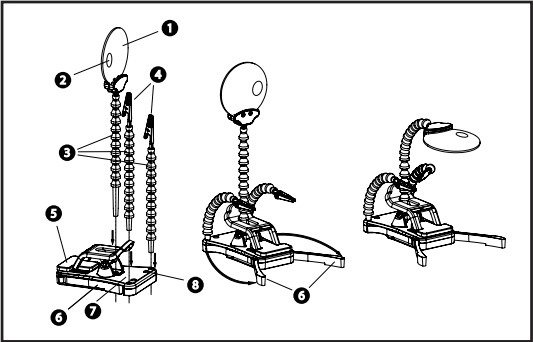




DE DEUTSCH - Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist speziell für die 2,5-/5-fache Vergrößerung von Objekten konzipiert. Es verfügt über 2 Fixierklemmen, eine Tischklammer, eine Magnetunterseite und zwei ausklappbare Füße. Jegliche andere Verwendung oder Veränderung des Produkts wird als nicht bestimmungsgemäß betrachtet und kann zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen und ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder andere Anwendungsbereiche geeignet.

Ausstattung

- (1) Feinmechaniker-Lupe
- (2) Linse (Vergrößerung 2,5-/5-fach)
- (3) Kugelgelenk
- (4) Krokodilklemme
- (5) Halteklammer
- (6) Ausklappbare Standfüße
- (7) Grundplatte
- (8) Aussparungen (Kugelgelenk)

Technische Daten

Vergrößerung/Lupe: 2,5-/5-fach
Durchmesser Linse: 75mm (2,5-fach) /20mm (5-fach)
Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Lieferumfang

- 1 Feinmechaniker-Lupe
- 2 Kugelgelenke mit Krokodilklemmen
- 1 Grundplatte
- 1 Bedienungsanleitung
- Bitte kontrollieren Sie die Ware auf Vollständigkeit.

Erklärung der Symbole



Gebrauchsanleitung lesen

! Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise

- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich bitte, ob alle Teile ordnungsgemäß montiert sind. Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungsgefahr führen.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.
VORSICHT! RISIKO VON AUGENVERLETZUNGEN! Sehen Sie niemals durch das Produkt in die Sonne oder andere

- Lichtquellen. Schwere Augenverletzungen können die Folgen sein.
- VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch gebündelte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.
- Das Produkt sollte in einer dunklen Umgebung aufbewahrt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformationen des Produkts kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Linse nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Vor Inbetriebnahme

- Stecken Sie die Aufnahme des Kugelgelenks in die dafür vorgesehene Aussparung in der Grundplatte.

Inbetriebnahme

- Stellen Sie den Lötassistent auf einer stabilen Oberfläche im Innenbereich auf.
- Befestigen Sie den Lötassistent bei Bedarf mithilfe der Tischklammer oder der Magnetunterseite, um eine stabile Positionierung zu gewährleisten.
- Stellen Sie die Krokodilklemmen mittels der Kugelgelenke auf die entsprechende Höhe ein.
Hinweis: Die Kugelgelenke dürfen weder getrennt, verlängert noch gekürzt werden, da dies zu einem Defekt der Kugelgelenke führen kann. Bitte verwenden Sie das Produkt ausschließlich im vorgesehenen Zustand.
- Spannen Sie das zu bearbeitende Werkstück nun mit den Krokodilklemmen ein. Achten Sie dabei auf eine ausgewogene Gewichtsverteilung, um eine bessere Stabilität des Produkts zu gewährleisten.
- Verwenden Sie bei Bedarf die ausklappbaren Standfüße, um die Stabilität des Lötassistenten weiter zu erhöhen.
- Richten Sie die Feinmechaniker-Lupe auf das eingespannte Werkstück, um die gewünschte 2,5-/5-fache Vergrößerung zu erreichen.
- Nach Abschluss der Arbeiten lösen Sie die Krokodilklemmen vorsichtig, um das Werkstück zu entnehmen.

Außerbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass alle Arbeiten am Werkstück abgeschlossen sind und der Lötassistent nicht mehr benötigt wird.
- Entfernen Sie die Kugelgelenke aus den Aussparungen der Grundplatte.
- Klappen Sie gegebenenfalls die ausklappbaren Füße ein.

Reinigung des Gerätes

- ! VORSICHT!** Reinigen Sie die Feinmechaniker-Lupe sehr vorsichtig, um Kratzer zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein Reinigungstuch. Feuchten Sie es ggf. ein wenig an.

Entsorgung des Gerätes

Das Gerät ist aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Für Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt für Recycling oder das Abfallentsorgungsunternehmen kontaktieren. Technische und optische Änderungen vorbehalten.

FR FRANÇAIS - Mode d'emploi

Utilisation prévue

Ce produit est spécialement conçu pour le grossissement 2,5x/5x des objets. Il possède 2 pinces de fixation, une pince de table, une base magnétique et deux pieds repliables. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme une utilisation non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures corporelles ou des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit est destiné à un usage en intérieur uniquement et ne convient pas à un usage commercial ou à d'autres applications.

Équipement

- (1) Loupe de précision
- (2) Lentille (agrandissement 2,5x/5x)
- (3) Bras articulé
- (4) Pince crocodile
- (5) Pince de fixation
- (6) Pieds repliables
- (7) Plaque de base
- (8) Évidement (bras articulé)

Caractéristiques techniques

Agrandissement/loupe : 2,5x/5x
Diamètre de la lentille : 75 mm (2,5x)/20 mm (5x)

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et visuelles.

Livraison

- 1 Loupe de précision
- 2 Bras articulés avec pinces crocodiles
- 1 Plaque de base
- 1 Manuel de l'utilisateur
- Vérifier que la livraison est complète.

Explications des symboles



Lire le mode d'emploi

! Informations générales de sécurité et d'avertissement

- MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !** N'utilisez jamais le produit si vous remarquez des signes de dommages.
- Veuillez-vous assurer que toutes les pièces sont correctement assemblées. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles.
- Conserver le produit à l'abri de l'humidité.
MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURES AUX YEUX ! Ne jamais utiliser le produit pour regarder le soleil ou d'autres sources de lumière. Cela peut entraîner des blessures graves aux yeux.
- MISE EN GARDE ! RISQUE D'INCENDIE !** Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de lumière. Ne jamais laisser le produit sans surveillance. Cela pourrait autrement provoquer un incendie du fait du faisceau lumineux et de la concentration de chaleur.
- Le produit doit être stocké dans un environnement sombre.
- Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes ou à des contraintes mécaniques excessives. Dans le cas contraire, le produit risque de se déformer.
- Prendre garde à ne pas laisser la lentille entrer en contact avec des objets tranchants ou pointus. Cela pourrait entraîner l'endommagement du produit.

Avant de commencer

- Insérer le support du bras articulé dans l'évidement prévu à cet effet dans la plaque de base.

Démarrage

- Placer le support de brasage sur une surface stable à l'intérieur.
- Si nécessaire, fixer l'assistant de brasage à l'aide de la pince de table ou du dessous de l'aimant pour assurer un positionnement stable.
- Utiliser les bras articulés pour régler les pinces crocodile à la hauteur appropriée.
Remarque : Les bras articulés ne doivent pas être séparés, rallongés ou raccourcis, car cela peut les endommager. Veuillez utiliser le produit uniquement dans l'état prévu.
- À présent, serrer la pièce à usiner à l'aide des pinces crocodile. Veiller à une répartition équilibrée du poids pour assurer une meilleure stabilité du produit.
- Si nécessaire, utiliser les pieds repliables pour augmenter davantage la stabilité de l'assistant de brasage.
- Orienter la loupe de précision sur la pièce serrée pour obtenir le grossissement 2,5x/5x souhaité.
- Lorsque vous avez terminé, desserrer avec précaution les pinces

crocodile pour retirer la pièce.

Mise hors service

- S'assurer que tous les travaux sur la pièce à braser sont terminés et que l'assistant de brasage n'est plus nécessaire.
- Retirer les bras articulés des évidements de la plaque de base.
- Si nécessaire, replier les pieds repliables.

Nettoyage de l'appareil

- ! MISE EN GARDE !** Nettoyer la loupe de précision avec précaution pour éviter les rayures.
- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou agressifs.
- Utiliser un chiffon de nettoyage pour nettoyer. Humidifier légèrement si nécessaire.

Élimination de l'appareil

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Contactez votre bureau local d'élimination des déchets ou votre entreprise d'élimination des déchets pour l'élimination et le recyclage de cet appareil. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et visuelles.

IT ITALIANO - Istruzioni d'uso

Usso previsto

Il prodotto è appositamente progettato per ottenere un ingrandimento degli oggetti di 2,5x/5x. È dotato di 2 morsetti di fissaggio, un morsetto da tavolo, una base magnetica e due piedini pieghevoli. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è da considerarsi uso improprio e può comportare rischi quali lesioni personali e danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni e non è adatto a scopi commerciali o ad altre applicazioni.

Attrezzatura

- (1) Lente di ingrandimento di precisione
- (2) Obiettivo (ingrandimento di 2,5x/5x)
- (3) Giunto sferico
- (4) Clip a coccodrillo
- (5) Clip di bloccaggio
- (6) Piedini pieghevoli
- (7) Piastra d'appoggio
- (8) Incavi (giunto sferico)

Specifiche tecniche

Ingrandimento/lente di ingrandimento: 2,5x/5x
Diametro obiettivo: 75 mm (2,5x)/20 mm (5x)
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di aspetto.

Consegna

- 1 Lente di ingrandimento di precisione
- 2 Giunti sferici con clip a coccodrillo
- 1 Piastra d'appoggio
- 1 manuale utente
- Controllare la completezza della merce.

Spiegazioni dei simboli



Leggere il manuale di istruzioni

! Informazioni generali di sicurezza e di avvertenza

- ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Non utilizzare mai il prodotto se si notano segni di danni.
- Assicurarsi che tutte le parti siano assemblate correttamente.
- Un'installazione non corretta potrebbe provocare lesioni personali.
- Tenere il prodotto lontano dall'umidità.
ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI AGLI OCCHI! Non utilizzare mai il prodotto per guardare direttamente il sole o altre fonti di luce. Farlo potrebbe causare lesioni gravi agli occhi.
- ATTENZIONE! PERICOLO D'INCENDIO!** Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o ad altre fonti di luce. Non lasciare mai incustodito il prodotto. Farlo potrebbe altrimenti portare a un rischio

- di incendio innescato da fasci di luce e calore concentrato.
- Il prodotto deve essere conservato in un ambiente buio.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o a forti sollecitazioni meccaniche. In caso contrario, il prodotto potrebbe deformarsi.
- Prestare attenzione a che l'obiettivo non entri in contatto con oggetti taglienti o appuntiti. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.

Prima dell'uso

- Inserire il supporto del giunto sferico nell'incavo fornito a tale scopo nella piastra d'appoggio.

Avvio

- Posizionare il cuscinetto di saldatura su una superficie interna stabile.
- Se necessario, fissare l'assistente di saldatura utilizzando il morsetto da tavolo o il lato inferiore del magnete per garantire un posizionamento stabile.
- Utilizzare i giunti sferici per regolare le clip a coccodrillo all'altezza appropriata.
Nota: i giunti sferici non devono essere separati, allungati o accorciati, poiché farlo potrebbe renderli difettosi. Utilizzare il prodotto solo nello stato previsto.
- A questo punto, bloccare il pezzo da sottoporre a lavorazione con le clip a coccodrillo. Fare attenzione a una distribuzione bilanciata del peso per garantire una migliore stabilità del prodotto.
- Se necessario, utilizzare i piedini pieghevoli per aumentare ulteriormente la stabilità dell'assistente di saldatura.
- Puntare la lente di ingrandimento di precisione sul pezzo bloccato per ottenere l'ingrandimento desiderato di 2,5x/5x.
- Al termine della lavorazione, allentare con cautela le clip a coccodrillo per rimuovere il pezzo.

Messa fuori servizio dell'apparecchio

- Assicurarsi che tutto il lavoro sul pezzo sia completo e che l'assistente di saldatura non sia più necessario.
- Rimuovere i giunti sferici dagli incavi della piastra d'appoggio.
- Se necessario, ripiegare i piedini pieghevoli.

Pulizia dell'apparecchio

⚠ATTENZIONE! Pulire la lente d'ingrandimento di precisione con estrema cautela per evitare graffi.

- Non utilizzare detergenti corrosivi o aggressivi.
- Utilizzare un panno per la pulizia. Inumidirlo leggermente se necessario.

Smaltimento dell'apparecchio

L'apparecchio è stato costruito con materiali riciclabili. Contattare l'ufficio di smaltimento rifiuti locale o la società di smaltimento dei rifiuti per lo smaltimento e il riciclo di questo apparecchio. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di aspetto.

NL NEDERLANDS - Gebruiksaanwijzing

Beoogd gebruik

Het product is speciaal ontworpen voor het 2,5x/5x vergroten van voorwerpen. Het heeft 2 bevestigingsklemmen, een tafelklem, een magnetische voet en twee uitklapbare voeten. Elk ander gebruik of wijziging van het product wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot risico's zoals persoonlijk letsel en schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit oneigenlijk gebruik. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt voor commercieel gebruik of andere toepassingen.

Apparatuur

- (1) Precisieloop
- (2) Lens (vergroting 2,5x/5x)
- (3) Kogelverbinding
- (4) Krokodillenklem
- (5) Bevestigingsklem
- (6) Uitklapbare voeten
- (7) Voetplaat

- (8) Uitsparingen (kogelverbinding)

Technische specificaties

Vergroting/loop: 2,5x/5x
Lensdiameter: 75 mm (2,5x)/20 mm (5x)
Wij behouden ons het recht voor om technische en uiterlijke veranderingen aan te brengen.

Levering

1 Precisieloop
2 Kogelverbindingen met krokodillenklemmen
1 Voetplaat
1 Gebruikershandleiding
Controleer de goederen op volledigheid.

Uitleg van symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheids- en waarschuwingeninformatie

- **LET OP! GEVAAR OP VERWONDINGEN!** Gebruik het product nooit als u tekenen van beschadiging opmerkt.
- Controleer of alle onderdelen goed zijn gemonteerd. Onjuiste installatie kan tot persoonlijk letsel leiden.
- Houd het product uit de buurt van vocht.
LET OP! GEVAAR VOOR OOGLETSEL!
Gebruik het product nooit om in de zon of andere lichtbronnen te kijken. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel.
- **LET OP! BRANDGEVAAR!** Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of andere lichtbronnen. Laat het product nooit onbeheerd achter. Anders kan er brandgevaar ontstaan door gebundelde lichtstralen en geconcentreerde warmte.
- Het product moet in een donkere omgeving worden opgeslagen.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of zware mechanische belasting. Anders kan het product vervormen.
- Zorg ervoor dat de lens niet in contact komt met scherpe of puntige voorwerpen. Anders kan het product beschadigd raken.
-
- **Voort gebruik**
 - Plaats de steun van de kogelverbinding in de daarvoor bestemde uitsparing in de voetplaat.

Opstarten

- Plaats het soldeercontact op een stabiel binnenoppervlak.
- Bevestig indien nodig de soldeerassistent met behulp van de tafelklem of de onderkant van de magneet om een stabiele positionering te garanderen.
- Gebruik de kogelverbindingen om de krokodillenklemmen op de juiste hoogte af te stellen.
Let op: de kogelverbindingen mogen niet worden gescheiden, verlengd of ingekort, omdat ze hierdoor defect kunnen raken. Gebruik het product alleen in de bedoelde staat.
- Klem nu het te bewerken werkstuk met de krokodillenklemmen vast. Let op een evenwichtige gewichtsverdeling om een betere stabiliteit van het product te garanderen.
- Gebruik indien nodig de uitklapbare voeten om de stabiliteit van de soldeerassistent verder te verhogen.
- Richt de precisieloop op het geklemde werkstuk om de gewenste 2,5x/5x vergroting te bereiken.
- Wanneer u klaar bent, maakt u de krokodillenklemmen voorzichtig los om het werkstuk te verwijderen.

Uitschakeling

- Zorg ervoor dat alle werkzaamheden aan het werkstuk zijn voltooid en dat de soldeerassistent niet langer nodig is.
- Verwijder de kogelverbindingen uit de uitsparingen van de voetplaat.
- Klap indien nodig de uitklapbare voeten in.

Reiniging van het apparaat



LET OP!

- Maak de precisieloop zeer voorzichtig schoon om krassen te voorkomen.
- Gebruik nooit bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
 - Gebruik een reinigingsdoek om schoon te maken. Bevochtig deze indien nodig een beetje.

Verwijdering van het apparaat

Het apparaat is gemaakt van recyclebare materialen. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsvestiging of afvalverwerkingsbedrijf voor verwijdering en recycling van dit apparaat. Wij behouden ons het recht voor om technische en uiterlijke veranderingen aan te brengen.

GB ENGLISH - Operating manual

Intended Use

The product is specially designed for 2.5x/5x magnification of objects. It has 2 fixing clamps, a table clamp, a magnetic base and two fold-out feet. Any other use or modification of the product is considered as improper use and may lead to risks such as personal injury and damage. The manufacturer does not accept any liability for damage resulting from improper use. The product is intended for indoor use only and is not suitable for commercial use or other applications.

Equipment

- (1) Precision magnifier
- (2) Lens (magnification 2.5x/5x)
- (3) Ball joint
- (4) Crocodile clip
- (5) Retaining clip
- (6) Fold-out feet
- (7) Base plate
- (8) Recesses (ball joint)

Technical specifications

Magnification/magnifier: 2.5x/5x
Lens diameter: 75 mm (2.5x)/20 mm (5x)
We reserve the right to make technical and visual changes.

Delivery

- 1 Precision magnifier
 - 2 Ball joints with crocodile clips
 - 1 Base plate
 - 1 User manual
- Please check the goods for completeness.

Symbol explanations



Read the instruction manual



General safety and warning information

- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Never use the product if you notice any signs of damage.
- Please make sure that all parts are properly assembled. Improper installation may result in personal injury.
- Keep the product away from moisture.
CAUTION! RISK OF EYE INJURIES!
Never use the product to look into the sun or other light sources. This may result in serious eye injuries.
- **CAUTION! FIRE HAZARD!** Do not expose the product to direct sunlight or other light sources. Never leave the product unattended. This could otherwise lead to a risk of fire caused by bundled light beams and concentrated heat.
- The product should be stored in a dark environment.
- Do not expose the product to extreme temperatures or severe mechanical stress. This might otherwise lead to the product becoming deformed.
- Be careful not to let the lens come into contact with sharp or pointed objects. This might otherwise lead to the product becoming

damaged.

Before starting

- Insert the support of the ball joint into the recess provided for this purpose in the base plate.

Starting-up

- Place the soldering pad on a stable, indoor surface.
- If necessary, attach the soldering assistant using the table clamp or the underside of the magnet to ensure stable positioning.
- Use the ball joints to adjust the crocodile clips to the appropriate height.
Note: The ball joints must not be separated, lengthened or shortened, as this can lead to them becoming defective. Please use the product only in the intended state.
- Now, clamp the workpiece to be machined with the crocodile clips. Pay attention to a balanced weight distribution to ensure better stability of the product.
- If necessary, use the fold-out feet to further increase the stability of the soldering assistant.
- Point the precision magnifier at the clamped workpiece to achieve the desired 2.5x/5x magnification.
- When finished, carefully loosen the crocodile clips to remove the workpiece.

Switching off the device

- Ensure that all work on the workpiece is complete and the soldering assistant is no longer required.
- Remove the ball joints from the recesses of the base plate.
- If necessary, fold in the fold-out feet.

Cleaning the device



- CAUTION!** Clean the precision magnifier very carefully to avoid scratches.
- Never use corrosive or aggressive cleaning agents.
 - Use a cleaning cloth to clean. Moisten it a little if necessary.

Disposing of the device

The device is produced from recyclable materials. Contact your local waste disposal office or waste disposal company for disposal and recycling of this device. We reserve the right to make technical and visual changes.

